

**XLVI Ежегодная сессия петербургских арабистов  
«300 лет российской науке: арабисты и их призвание»  
(Санкт-Петербург, 8 и 10 апреля 2024 г.)**

Н.С. ХАМИДОВА

Институт восточных рукописей РАН  
Санкт-Петербург, Россия

DOI: 10.55512/WMO632346

Статья поступила в редакцию 15.04.2024.

**Ключевые слова:** 300-летие РАН, арабистика, ближневосточные исследования, история, лингвистика, литературоведение, источниковедение, эпиграфика, христианский Восток, исламоведение.

Для цитирования: *Хамидова Н.С.* XLVI Ежегодная сессия петербургских арабистов «300 лет российской науке: арабисты и их призвание» (Санкт-Петербург, 8 и 10 апреля 2024 г.) // Письменные памятники Востока. 2024. Т. 21. № 2 (вып. 57). С. 115–120. DOI: 10.55512/WMO632346.

Об авторе: ХАМИДОВА Нигора Содикджоновна, аспирант Отдела Ближнего и Среднего Востока ИВР РАН (Санкт-Петербург, Россия) (khamidovanigora109@gmail.com). ORCID: 0009-0004-9244-844X.

© Хамидова Н.С., 2024

8 и 10 апреля 2024 г. в Институте восточных рукописей РАН под председательством С.А. Французова (д.и.н., заведующего Отделом Ближнего и Среднего Востока ИВР РАН) прошла очередная ежегодная сессия арабистов, приуроченная к 300-летию Российской академии наук. В рамках заседаний были заслушаны 34 доклада и состоялись презентации трех книг. В режиме онлайн выступили 7 докладчиков.

Первым докладчиком выступила (онлайн) А.Г. Белова (д.ф.н., ИВ РАН) с темой «Структура арабского корня в историческом аспекте». Докладчик продемонстрировала, что большой лексический фонд арабского языка позволяет проследить некоторые процессы триконсонтизации древних общесемитских и древнеарабских корней и провести внутреннюю реконструкцию на этапе более позднем, чем этапы общесемитского или афразийского состояния. Она подчеркнула, что корневой фонд арабского языка дает возможность проверить гипотезы о первичной двухсогласной ячейке, о природе и функции третьего согласного, рассмотреть взаимодействие фонетических законов и грамматических правил.

О.И. Редькин (д.ф.н., СПбГУ), выступив с докладом «Коран в учебной аудитории», рассказал о содержании учебного курса «Историко-филологический анализ

текста Корана» на Восточном факультете СПбГУ, а также об особенностях морфологии, синтаксиса и графики Корана, обучения чтению куфического текста Корана.

Доклад М.Ю. Илюшиной (д.и.н., НИУ ВШЭ — СПб.) «Хāн Йūнис в мамлюкскую эпоху» посвящен поселению, расположенному в окрестностях караван-сарая, который был построен эмиром Йūнисом ал-Наврузи в 1386 г. В Хāн Йūнисе в мамлюкскую эпоху был расположен военный гарнизон. В своем докладе М.Ю. Илюшина раскрыла стратегическую значимость данного поселения для мамлюков в военном и экономическом отношении.

Д.В. Зайцева (м.н.с., ИВР РАН) в рамках доклада «Борьба в системе военной подготовки мамлюков» рассмотрела терминологические особенности способов и приемов борьбы, представленных в тексте и иллюстрациях рукописи по военному искусству «Китāб ал-махзūн джāми‘ ал-фунūн» (С 686) из коллекции ИВР РАН.

Е.В. Гулынская (к.и.н., РГГУ) в докладе «Образ правителя Трансиордании Абдаллы I в британских архивных документах» подробно проанализировала образ Абдаллы ибн аль-Хусейна как государственного деятеля, опиравшегося на бедуинскую традицию, но постепенно заимствовавшего западные методики управления.

Доклад Г.О. Петрунова (аспирант, ИВР РАН) «Британская колониальная служба в Хадрамауте в первой половине XX в.» был посвящен социально-политическому развитию и юридическому статусу поселения Аден и Аденского протектората в британской колониальной империи. Докладчик отметил, что развитие политической ситуации в Индии привело к острой необходимости изменения статуса поселения, что впоследствии позволило британцам сохранить контроль территории вплоть до 60-х годов XX в.

Н.И. Сериков (к.и.н., ИВ РАН) выступил (онлайн) с докладом «Новая электронная версия словаря греческих заимствований в арабском языке. Поиск по сегментам и определение испорченных слов». Докладчик продемонстрировал новую электронную версию словаря греческих заимствований в арабском языке и рассказал о ее достоинствах.

Дневное заседание открыла Хана Яфия Юсиф Джамиль (к.ф.н., СПбГУ) докладом «Заимствования из арамейского языка в иракском диалекте». Она подчеркнула, что в современных диалектах Ирака, Сирии, Палестины и северо-западного побережья Персидского залива встречается много слов арамейского происхождения, которые не зафиксированы в литературном варианте арабского языка.

Е.В. Гусарова (к.и.н., ИВР РАН) в рамках доклада «Заимствования из арабского языка для обозначения архитектурных сооружений в Хронике Иоанна Никиуского» рассмотрела текст Хроники с точки зрения его текстологических особенностей, заимствований из арабского языка, которые были использованы переводчиками для обозначения некоторых типов архитектурных сооружений, в частности крепостей и мостов.

С.А. Французов (д.и.н., ИВР РАН), выступив с докладом «Эпизоды арабского завоевания Египта в Хронике Иоанна Никиуского», показал, что уже в арабском переводе Хроники Иоанна Никиуского завоевание Египта было представлено фрагментарно, по всей видимости, чтобы избежать обвинений в хуле на Пророка.

О механизмах обмена и выкупа пленных и взаимодействии с ними в ходе арabo-византийских войн сообщила В.А. Грозова (аспирант, НГЛУ им. Н.А. Добролюбова) в докладе «Обмен и выкуп пленных как часть военного конфликта на примере арabo-византийских войн IX–X вв.».

Н.М. Шуйская (к.ф.н., МГИМО) в докладе «Роль и лингвокультурологический потенциал имен собственных в современной арабоязычной прозе» отметила, что имена собственные служат хронологизаторами текста и переживают время, в которое они были созданы, а также содержат богатую языковую и неязыковую информацию, что подкрепляет возрастающую актуальность литературной ономастики.

Влиянию русских авторов и западных кинематографистов на египетских писателей был посвящен доклад Н.А. Успенской (к.ф.н., МГИМО) «Процесс культурного взаимодействия» (онлайн).

А.А. Мокрушина (к.ф.н., СПбГУ) в докладе «Цели и деятельность Египетского общества научной фантастики» подчеркнула, что события «арабской весны» стали толчком для развития жанра научной фантастики в Египте.

Р.С. Ашкенази (магистрант, СПбГУ) в докладе «К вопросу о дальнейшем исследовании еврейско-персидской рукописи Низами „Хосров и Ширин“ из коллекции Э.Н. Адлера» проанализировала особенности текста списка, имеющиеся миниатюры и сделала вывод о его значении для еврейско-персидской культуры. Докладчик в ходе своего исследования обнаружила несколько листов с текстом, не относящимся к поэме.

Ю.М. Кондратьев (студент, ИКВИА НИУ ВШЭ — Москва) в своем выступлении на тему «Корпуса набатейской эпиграфики сегодня на примере базы данных DiCoNab» рассказал об отличиях The Digital Corpus of the Nabataean and Developing Arabic Inscriptions (DiCoNab), созданного под руководством франко-ливанской исследовательницы Лайлы Нэме в этом году, от предыдущих корпусов. Докладчик дал оценку данной базы и рекомендации по ее дальнейшему улучшению.

Доклад «Семитская эпиграфика в трудах П.К. Коковцова и его учеников» В.С. Тимофеева (магистрант, ИКВИА НИУ ВШЭ — Москва) был посвящен вкладу академика П.К. Коковцова, крупного специалиста по древнесемитским надписям, и его учеников А.Я. Борисова, И.Н. Винникова и Г.В. Церетели в изучение семитской эпиграфики. В докладе особое внимание было уделено истории подготовки издания Пальмирского пошлинного тарифа, которое так и не увидело свет.

Первый день конференции закрывал профессор математики, специалист по истории арабской математики в средние века, к.ф.-м.н. Махмуд аль-Хамза презентацией своей книги под названием «История арабской математики в средние века» (существующей пока только в электронном виде). Книга раскрывает вопросы появления математики, ее истории в различные эпохи, философии арифметики и математики, арабского научного наследия (прежде всего алгебры), восприятия Западом арабских достижений в области математики.

Второй день сессии арабистов открыли Р.М. Валеев (д.и.н., ИМО КФУ), С.А. Кириллина (д.и.н., ИСАА МГУ), Р.З. Валеева (к.п.н, КИУ им. В.Г. Тимирязова) совместным докладом «Г.С. Саблуков и традиции казанского миссионерского исламоведения (К 220-летию со дня рождения переводчика Корана)» (онлайн). Доклад раскрыл вклад Г.С. Саблукова в арабистику, тюркологию, исламоведение, корановедение. Именно с него началось обучение православных миссионеров восточным языкам в Казанской духовной академии.

Доклад Ш.Ш. Шихалиева (к.и.н., ИИАЭ ДФИЦ РАН) «„Востоковеды в папахах“: мусульманские ученые-богословы в советской академической науке Дагестана» (онлайн) был посвящен истории становления и развития арабистики в Дагестане, важную роль в формировании которой на протяжении всего советского периода сыграли

мусульманские ученые, не имевшие светского образования, в их числе кади Али ал-Гумуки (Каяев, 1878–1943) и М.-С. Саидов.

О.Н. Курова (БАН) в докладе «Из воспоминаний Йозефа фон Хаммера-Пургшталя: путешествие в Египет в 1801 г.» представила Йозефа Хаммера не только как австрийского дипломата, но и как крупного ученого-востоковеда.

Доклад И.Р. Лученкова (аспирант, ИВР РАН) «Та'рїх ал-'Алāвїйїн как памятник алавитской историографии» (онлайн) был посвящен анализу «Та'рїх ал-'Алāвїйїн» Мухаммада Амїна Гāлиба ат-Тавїля в рамках становления арабоязычной алавитской историографии первой половины 1920-х годов в контексте формирования ее преимущественно панарабского нарратива. Докладчик также рассмотрел ранние попытки нусайритского историописания на французском языке, сделанные предшественниками ат-Тавїля в 1880-е годы.

В.С. Храковский (д.ф.н., проф., ИЛИ РАН) и Р.Г. Мамедшахов (к.ф.н., НИУ ВШЭ — СПб.) в совместном докладе «Аспектуальный портрет арабского глагола *кāда*» проанализировали конструкции, образуемые в литературном арабском языке глаголом *кāда*. Они управляют формой другого глагола в имперфекте и имеют грамматическое значение — указывают на нереализацию ситуации, обозначаемой глаголом в имперфекте, в фазе, предшествующей ее возможной реализации.

В.В. Понарядов (к.ф.н., ИЯЛИ Коми НЦ УрО РАН) в докладе «Текстологические взаимоотношения четырех списков «Китāб ал-фурӯсийя» Ибн Ахї Хизāма» сравнил текст четырех списков (2 — Айя-София, 1 — Фатих, Турция; 1 — Берлинская государственная библиотека, Германия), выявил их сходства и различия, а также текстологические особенности каждого.

Независимый исследователь О.В. Тихонова (к.ф.н., СПб.) выступила с докладом «Общие *харджи* в арабских и еврейских *мувашиахах*», рассказав об общих словах на романском в последнем двустии, называемом *харджей*, которые выполняют структурообразующую функцию в *мувашиахах*. О.В. Тихонова также презентовала свою книгу «Алхамиадо. Иберороманские тексты VIII–XVII вв. в арабской графике» (СПб.: ИВР РАН, 2023) о письменных памятниках на алхамиадо — транскрипции романской речи жителей Пиренейского полуострова средствами арабского алфавита.

Дневное заседание открыла Хасен Шахразед (НИУ ВШЭ — СПб.) докладом «Преподавание арабского языка в начальной школе в Алжире», рассмотрев учебники всех пяти лет обучения в алжирской начальной школе и проанализировав их содержание после последних реформ Министерства образования Алжира.

Д.В. Микульский (д.и.н., ИВ РАН) в докладе «Издания арабской классической поэзии, осуществленные египетскими знатоками и исследователями арабского словесного наследия Ахмадом Мухаммадом Шакиром (1892–1958) и 'Абд ас-Саламом Харуном (1909–1988), — опора на традиционные арабские и европейские арабистические принципы исследования и публикации старинного текста» рассказал об изданиях поэтических онтологий *ал-Муфаддалийāt* и *ал-Асма'ийāt*, осуществленных египетскими исследователями Ахмадом Мухаммадом Шакиром и 'Абд ас-Саламом Харуном. Он отметил, что книги представляют собой причудливое сочетание восточных и западных ученых традиций.

Е.В. Трепналова (Гос. Эрмитаж) в докладе «Какой сейчас год? Соотношение коптского и мусульманского календарей» изложила основные проблемы, которые возникают при соотношении коптского и мусульманского календарей и влияют на точность датировки арабских средневековых документов.

Докладчик П.В. Башарин (к.филос.н., РГГУ) с темой «Рукопись Хақā'иқ ат-тафсїр Абӯ 'Абд ар-Раҳмāна ас-Суламї из собрания Библиотеки Сулеймание (Стамбул), Murad Molla 81» проанализировал содержание списка «Хақā'иқ ат-тафсїр» Абӯ 'Абд ар-Раҳмāна ас-Суламї из собрания Библиотеки Сулеймание, привел отличия от других списков данной рукописи.

В.А. Розов (к.ф.н., СПбГУ) в докладе «Образ 'Алі ибн Абї Тāлиба как знатока оккультных наук» рассмотрел образ четвертого праведного халифа в трудах по истории арабо-мусульманских оккультных наук.

Автор доклада «В поисках взаимопонимания: диспут католика Тимофея I с халифом аль-Махди» С.О. Хижнякова (лаб.-иссл., СПбГУ; ИКВИА НИУ ВШЭ — Москва) рассказала об одном из самых ранних произведений исламо-христианской полемики, которое снискало большую популярность среди христиан разных направлений и даже у мусульманских авторов.

О.А. Соколов (к.и.н., СПбГУ) в докладе «Франки и византийцы в 1001 ночи» провел анализ сохранения памяти о крестовых походах в эпоху позднего Средневековья и Нового времени в арабских народных эпических произведениях.

Доклад Н.С. Хамидовой (аспирант, ИВР РАН) «Надгробия из Қāрат ас-Санāхиджа как эпиграфические памятники позднесредневекового Хадрамаута» был посвящен комплексу надписей на надгробиях сеййидов средневекового Хадрамаута, собранному П.А. Грязневичем в ходе работы советско-йеменской комплексной экспедиции.

Е.В. Смирнова (к.и.н., ИВР РАН) в сообщении на тему «Русские учительницы на службе ИППО: жизнь и работа в Назарете (1885–1899 гг.)» рассказала о просветительской деятельности персонала Императорского православного палестинского общества в Назарете.

А.Г. Грушевой (к.и.н., ИВР РАН) в докладе «К.М. Базили и его представление о взаимосвязях российского и ближневосточного православия» на примере деятельности дипломата и востоковеда К.М. Базили представил характер политики Российской Империи в Сирии и Палестине в контексте церковно-дипломатических отношений.

Махмуд аль-Хамза, к.ф.-м.н., выступил с презентацией книги «Об истории научной арабистики в России», посвященной становлению и развитию арабистики в России. Ее экземпляр пополнил книжное собрание библиотеки ИВР РАН.

Сессии петербургских арабистов ежегодно привлекают большое число желающих принять в них участие. Успешная работа подтверждается не только количеством представленных докладов и разнообразием тематики, но и заметным числом присутствовавших на них заинтересованных лиц (как очно, так и онлайн). Все доклады были заслушаны с большим интересом, некоторые из них вызвали дискуссию.

**The 46th Annual Session of St. Petersburg Arabists  
“The 300th Anniversary of Russian Arabic Studies: Arabists and Their  
Calling”**

(St. Petersburg, April 8, 10, 2024)

Nigora S. KHAMIDOVA

Institute of Oriental Manuscripts, RAS  
St. Petersburg, Russian Federation

Received 15.04.2024.

**Key words:** the 300th anniversary of the Russian Academy of Sciences, Arabic studies, Middle Eastern studies, history, linguistics, literary criticism, source studies, epigraphy, Christian East, Islamic studies.

**For citation:** Khamidova, Nigora S. “The 46th Annual Session of St. Petersburg Arabists “The 300th Anniversary of Russian Arabic Studies: Arabists and Their Calling” (St. Petersburg, April 8, 10, 2024)”. *Pis'mennye pamiatniki Vostoka*, 2024, vol. 21, no. 2 (iss. 57), pp. 115–120 (in Russian). DOI: 10.55512/WMO632346.

**About the author:** Nigora S. KHAMIDOVA, Postgraduate Student of the Department of Middle Eastern and Near Eastern Studies, Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russian Federation) (khamidovanigora109@gmail.com). ORCID: 0009-0004-9244-844X.